



Sumáriu Kazu

Sumáriu prosesu julgamentu kazu Tribunál Distritál Díli Periódu Outobru 2013

Introdusaun

Iha Outobru 2013, JSMP monitoriza kazu hamutuk 15 iha Tribunál Distritál Díli. Kazu 15 ne'e kompostu husi kazu krime 13 no kazu sivíl 2. Kazu krime sira mak hanesan krime droga 1, kondusaun sem karta 1, ofensa simples ho natureza violénsia doméstika 4, maus tratus ba konjuje 1, ofensa grave 1, tentativa abuzu seksuál ba menór 1, krime grave kontra umanidade 1, falsifikasaun agravadu 1 no korupsaun 2. Enkuantu kazu sivíl 2 ne'e mak kona-ba alimentasaun no disputa rai & uma.

Tuir mai deskrisaun sumáriu kompletu:

1. Kazu krime droga - Nú. Prosesu 164/C.Ord/2012/TDD¹

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Duarte Tilman (reprezenta juís koletivu)
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares
Defeza : Dr. Canção Xavier, Dra. Laura Valente Lay, Dra. Titiana Sequeira Lemos husi Defensória Públiku no Dr. Manuel Tilman husi Advogadu privadu.
Konkluzaan : Kondena ho pena prizaun

Iha 01 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli prezide julgamentu leitura akordaun ba kazu krime droga no kondena arguidu na'in 7 (hitu) ho pena prizaun minumu husi tinan 1 too tinan 10. Arguidu sira provadu kontra artigu 81 (a) no 82 (a) Lei Indonezia Nú. 22/1997 kona-ba Narkotika. Arguidu sira komesa uja no konsume droga ne'e komesa iha fulan Jullu 2012 too Janeiru 2013.

Bazeia ba prosesu julgamentu sira ne'ebé halao ona antes, tribunál konklui no kondena arguidu Juga Gama Frans Xavier ba tinan 10 prizaun no kustus judisiál \$ 50.00, arguida Desi Alex Lenko kondena ba tinan 8 prizaun no kustus judisiál \$ 50.00, arguida Sri Darmayanti ba tinan 6 fulan 6

¹ Informasaun relaciona ho alegasaun ba kazu ida ne'e bele asesu iha website : www.jsmp.tl iha Komunikadu Imprensa 2013 ho titulu Tribunál kondena arguidu na'in 7 ba kazu krime droga husi tinan 1 too tinan 10 prizaun-3 Outobru 2013.

prizaun no kustus judisiál \$ 50.00, arguidu Dionísio Francisco da Silva kondena pena únika tinan 7 fulan 6 prizaun no kustus judisiál \$ 30.00 no arguidu Anastaçio Pereira Soriano hetan pena únika tinan 6 fulan 6 kadeia no selu kustus judisiál \$30.00.

Entertantu ba sira ne'ebé konsumu deit hanesan arguidu Lin Cau Chen kondena ho pena prizaun tinan 1 maibé suspende tiha ba tinan 2 no selu kustus judisiál \$ 20.00 no arguida Nélia Maria Oliveira kondena ho pena prizaun fulan 6 maibé suspende ba tinan 1 no selu kustus judisiál \$ 20.00.

Tribunál mós decide katak ba arguidu sidadaun entranjéiru nain 3, depoisde kumpri sira nia pena, sei halo expulsaun teritoriál ba sira nia nasaun oríjen tuir artigu 87 Kódigu Penál.

Akordaun ne'e, bazeia ba produsaun porvas ne'ebé deskobre katak arguidu sira, rai no uza droga ho kilograma 1 ho balun ne'ebé hetan iha rezidénsia Juga Gama Frans Xavier no Desi Alex Lenko. Antes ne'e Ministériu Púliku akuza katak hetan droga kilograma 3 no osan maisoumenus \$ 3.000.00 ba leten.

Aleinde ne'e polísia mós prende karteira, kartaun BCA no motorizada ho marka mio ida ne'ebé sei fó fila fali ba sasan na'in, eseptu osan, tanba hatama ona ba iha kofre estadu nian.

2. Kazu krime kondusaun sem karta - Nú. Prosesu 417/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Antonio Helder do Carmo
Ministériu Púliku : Dr. Oscar Tavares, Dra. Lília Soares, Ambrósio Rangel Freitas (estajiadu)
Defeza : Dr. Manuel Amaral, Dr. Afonso Gomes Fátima
Konkluzau : Sei kontinua fali iha iha 4 Outubru 2013,

Iha 2 Outubru 2013, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba arguidu JXES, OdJ, MHdD, FT, CdS, PAC, no SdN. Arguidu sira konsidera involve krime flagrante delitu tanba konduz kareta sein karta kondusaun. Kazu ne'e akontese iha 29 Setembru 2013 iha area Lahane, Dili.

Iha akuzasaun haktuir katak iha 29 Setembru 2013, Polísia Tránzito Dili halo operasaun “*cek point*” iha area Lahane. Iha check point refere, polisia konsege kaptura arguidu sira tanba balu laiha karta kondusaun. Polísia detein arguidu sira iha sella polísia Caicoli. Ministériu Púliku akuza arguidu sira kontra artigu 207 Kódigu Penal kona-ba kondusaun sein karta ho moldura penal too tinan 2 ka multa.

Iha prosesu julgamentu arguidu balun konfesa katak sira laiha karta kondusaun duni. Arguidu seluk deklara katak sira iha karta kondusaun maibé kaduka ona no iha momentu ne'ebá la lori.

Depois rona arguidu sira nia deklarasaun tribunál fo tempu ba Ministériu Públiku hodi halo alegasaun finál.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku argumenta katak mesmu karta kondusaun kaduka ona maibé nafatin kontra kódigu estrada nian. Asidente barak akontese tanba konduz la tuir lei hanesan laiha karta kondusaun.

Tanba ne'e, Ministériu Públiku husu atu tribunál aplika pena multa ba arguidu arguidu JXES, OdJ, FT, no PAC: \$ 60,00 no kada loran sei selu \$ 0,50 durante loran 120. Tuir mai husu atu kondena arguidu MHdD, CdS no SdN : \$ 240,00 no kada loran sei \$ 2,00 durante loran 120.

Aleinde ne'e Ministériu Públiku husu atu tribunál aplika pena asesória atu arguidu sira atu la bele konduz durante fulan 6 mesmu iha ona karta kondusaun.

Entretantu parte defeza husu atu tribunál tetu kondisaun pesoál husi kada arguidu tanba arguidu balu dezempregu, no balu nu'udar traballador simples (*buruh kasar*). Defeza mos rejeita pena asesoria ne'ebé Ministériu Públiku propoin.

Depois rona tiha alegasaun final, tribunal suspende fali julgamentu ba iha 4 Outubru 2013, iha tuku 15:00 lorokraik.

3. Kazu krime maus tratus ba kónjuje – Nú. Prosesu 0988/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Duarte Tilman, Dr. José Maria de Araújo, Dra. Jumiati Freitas
Ministériu Públiku	: Dr. Rainato Bere Nahak
Defeza	: Dr. Beni Barreto
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 3 Outubru 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba arguidu PdS ne'ebé involve krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 25 Maiu 2012 no 6 Juñu 2012 iha Díli.

Kazu ne'e akontese tanba arguidu diskunfia vítima iha relasaun ho mane seluk no arguidu toman vítima nia sms husi mane seluk). Antes akontesimentu ne'e, iha 31 Maiu 2012 parte rua rejolve sira nia problema iha Letefoho, Ermera. Maibe depois fila husi Ermera too iha Dili iha 1 Juñu 2012 arguidu repete fila fali ninia hahalok hodi foti tudik tuda maibé vítima ses tiha nune'é tudik la konsege kona vítima. Depoide akontesimentu ne'e, vítima halai ba iha viziñu hodi salva nia aan. Maibé vítima hetan nafatin provokasaun nune'é vítima halai ba uma mahon ida iha Dili.

Testemuña inisiál TdC ne'ebé hanesan manager iha fatin vítima servisu depoimentu katak vítima sempre tama servisu tarde ho justifikasaun katak nia iha problema uma laran no vítima hatudu mós nia isin ne'ebé bubu no kanek.

Testemuña seluk hanesan aman husi arguidu depoimentu katak problema primeíru, nia tun husi Ermera no hare katak arguidu hetan bubu iha matan no vítima oin bubu. Nune'é nia foti inisiativa hodi sira rejolve iha Ermera.

Depois rona tiha deklarasaun testemuña sira tribunal suspende julgamentu ba iha 21 Outubru 2013, tuku 16:00 lorokraik.

4. Kazu krime ofensa ba integridade física simples - Nú. Prosesu 214/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. José Maria de Araújo
Ministériu Públiku	: Dr. Hernani Rangel (estajiadu)
Defeza	: Dr. Manuel Amaral (estajiadu)
Konkluzau	: Sei continua prosesu

Iha 4 Outubru 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguidu LOM hasoru nia feen JdC. Kazu ne'e akontese iha 21 Agostu 2011 iha Díli.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak vítima han hela hudi iha uma derepente arguidu baku vítima nia kanuruk, latan vítima ba rai no sama vítima nia kakorok dala rua no continua baku vítima dala barak ho sintu iha vítima nia isin lolon.

Aktu ne'e rezulta vítima sofre kakorok mean, kanek no bubu iha liman karuk no kotuk laran moras. Kanek no bubu hirak ne'e dokumenta liu husi relátoriu médiku.

Testemuña ne'ebé nu'udar vítima nia aman depoimentu katak hare arguidu no vítima baku malu, nune'é nia basa vítima dala hát hanesan hanorin nia oan fetu.

Depois basa testemuña ba toba tiha, hader testemuña continua foti sintu hodi baku iha vítima nia kotuk laran too vítima monu ba rai.

Testemuña baku tanba senti moe ho vítima ninia hahalok. Testemuña hatutan katak parte rua sempre baku malu no rejolve iha autoridade lokal dala hát ona.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku haktuir katak mesmu arguidu nega faktus maibé vítima continua reforsa faktu sira iah akuzasau laran.

Tanba ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 ba arguidu

Parte defeza husu atu tribunál absolve arguidu tanba laiha provas ne'ebé hatudu katak arguidu baku vítima. Dedeza argumenta katak tuir depomentu testemuña nian katak testemuña mak baku vítima tanba moe ho sira ninia hahalok ne'ebé sempre mosu problema too baku malu.

Depoisde rona tiha alegasaun, trinunal adia fali julgamentu ba iha 22 Outubru 2013, tuku 11:00 dader.

5. Kazu krime abuzu poder, falsifikasaun dokumentus, burla no pekulatu - Nú. Prosesu 204 /C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. José Maria de Araujo, Dr. Júlio Gantes, Dr. Duarte Tilman
Ministériu Públiku : Dra. Glória Alves
Defeza : Dr. Fernando de Carvalho, Dr. Andre Geroto
Konkluzau : Sei Kontinua prosesu

Hahú 7 too 10 no 24 Outubru 2013, Tribunál Distritál Díli halo re-julgamentu ba kazu krime abuzu poder no falsifikasaun dokumentus ne'ebé diskonfia involve arguidu FdJS no arguidu ACG. Arguidu ida-idak ho kapasidade nu'udar Diretór Jerál finansa no ofisiál finansas iha Gabinete Primeíru Minístru iha tinan 2008 no 2009.

Iha re-julgamentu ne'e, Ministériu Públiku kontinua akuza katak arguida uza nia kompeténsia nu'udar Diretór Jerál hodi altera kompania Obrigado Computer ne'ebé manan iha konkursu sosa ekipamentus informátika no ofereba ba kompañia Alegna ne'ebé la liu iha prosesu avaliasaun dokumentus. Iha akuzasaun haktuir katak arguida haruka karta direktamente ba aprovizionamentu hodi troka kompania ne'ebé mak ekipa juri rekomenda.

Ministériu Públiku mós akuza arguida no arguidu ACG halo falsifikasaun ba dokumentus lubuk ida kona-ba; rehabilitasaun ba *casa de banho* ho montante osan \$ 19.000.00, osan ba selebrasaun atividade "Natal Hamutuk" ho montante US\$ 16.000.00 inklui osan ba bolsu estudu no rehabilitasaun ba *sala da gabinete*.

Relasiona ho aktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguida FdJS kontra artigu 266, 297 no 303 Kódigu Penál kona-ba burla, abuzu poder no falsifikasaun dokumentus no ba arguidu ACG kontra artigu 304 Kódigu Penál kona-ba falsifikasaun dokumetus.

Durante audiénsia julgamentu arguida (FdJS) rezeita totál faktu sira ne'ebé haktuir iha akuzasaun laran. Arguida deklara katak tuir loloos kompania ne'ebé atu kompete ba prosesu tenderizasaun ne'e tenki mai husi kompania lokál. Arguida deklara katak nia halo kordenasaun ho ekipa verifikasaun atu bele troka kompania Obrigado Computer (kompania internasional) ne'ebé manan tenderizasaun ne'e ho kompania lokál Alegna.

Arguida rekoñese katak karta ne'ebé haruka ba Diretór Aprovizionamentu Ministériu Finansas ne'e nia rasik mak asina, nomós rekoñese katak nia iha relasaun família nu'udar prima ho Diretóra Kompania Alegna.

Iha parte seluk, arguidu ACG deklara ba tribunál katak, nia hetan mandatu husi arguida atu halo *Comitment and Payment Voucher* no prosesu ne'e bazeia ba orsamentu ne'ebé iha.

Relasiona ho atividade "natal hamutuk" arguidu deklarlan katak nu'udar kordenador finansas no nu'udar responsvel ba komisaun organizadora natal, nia simu orsamentu US\$ 13.000.00. Osan ne'e depois intrega ba organizadora sira hodi maneija ba interese no objetivu atividade natal hamutuk ne'e.

Testemuña na'in neen (6): SMdGX, CX, JvDJ, PP, SdMF no JT ne'ebé Ministeriu Públiku apresenta, depoimenta katak, arguida FdJS uza nia poder hodi hili kompania Alegna no troka kompania Obrigado Computer ne'ebé manan kompitasaun ba tender ne'ebé ekipa juri sira propoin.

Alende ne'e, testamuña nain lima (5) seluk: LF, MG, ARD, RdS no AFS depoimenta katak sira la iha kuñesimentu tanba sira la tama iha ekipa iha momentu ne'ebá.

Iha 24 Outobru 2013, Tribunál halo adiamentu ba kazu ida ne'e tanba testemuña husi parte Ministériu Públiku la marka prezensa.

Julgamentu adia ba iha 15 Novembru 2013, tuku 09:00 dadersan.

6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave - Nú. Prosesu 194/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Antonino Gonçalves, Dra. Jumiati Freitas, Dra. Zulmira Barros da Silva
Ministériu Públiku	: Dr. Rainato Bere Nahak
Defeza	: Dra. Olga Barreto
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 10 Outubru 2013, Tribunál Distritál Díli prezide julgamentu ba kazu ofensa grave ne'ebé involve arguidu AdSG hasoru vítima MdA. Kazu ne'e akontese iha 22 Marsu 2012 iha Liquiça.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak iha 20 Marsu 2012, tuku 08:00 dader vítima atu ba muda karau iha nia kintal iha foho leten no hetan presau husi arguidu. La kleur arguidu lori katana nia kotuk ne'ebé la kroat baku dala ida iha vítima nia kotuk laran, liman fuan, no kelen dala ida.

Depois vítima nia laen too iha fatin akontesimentu no lori ai baku monu tiha katana ne'ebe iha arguidu nia liman.

Relasiona ho akuzasaun ne'e, arguidu deklara katak vítima mak asalta uluk nia ho ai no fatuk nune'é nia salva aan uza katana.

Arguidu mós deklara katak nia dulas vítima too monu ba rai no uza katana nia kotuk baku vítima dala ida iha kelen no dala ida iha kotuk laran. La kleur vítima nia laen too no uza ai baku iha arguidu nia kabas .

Relasiona ho liman fuan ne'ebé kanek, arguidu deklara katak nia la hatene maibé tuir arguidu iha momentu ne'ebá arguidu kaer katana nia kaer fatin, no vítima kaer iha parte kroat.

Arguidu mós deklara antes ne'e iha loron 15 Marsu 2012, sira trata malu tanba vítima kesi nia karau besik iha arguidu nia kintál no karau hirak ne'e estraga arguidu nia kintál.

Iha parte seluk vítima deklara katak loos duni antes ne'e akontese trata malu entre sira tanba karau. Maibé iha 20 Marsu 2012 ne'e, nia ba kesi karau no derepente deit arguidu lori katana nia kotuk baku iha nia kotuk laran, no sira hadau malu katana. Vítima nia laen too no la kleur vítima dismaia. Momentu vítima hader, nia hare no senti katak nia liman, kelen no kotuk laran iha ran. Vítima rekuza katak nia asaltu arguidu ho ai pedasuk no fatuk.

Vítima deklara mós katak sira rejolve ona tuir kustume. Arguidu fo sala fahi ida, tais ida, no serveja lata hát no tua butir ida. Vítima fo sala fahi ida no tais ida.

Testemuña DCM ne'ebé nu'udar vítima nia laen depoimentu katak nia rona vítima hakilar, nune'é nia halai ba no hare parte rua hakuak malu hadau katana. Testemuña husu atu arguidu soe katana maibé arguidu lakohi soe. Nune'é testemuña foti ai hodi tuda ba iha arguidu nia liman too katana monu. Testemuña foti katana refere no soe tiha.

Depois rona tiha deklarasaun husi arguidu no depoimentu husi vítima no testemuña tribunal suspende fali prosesu julgamentu ba iha 29 Outubru 2013, tuku 09:30 dader.

7. Kazu ofensa ba integridade física simples – Nú. Prosesu: /C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Duarte Tilman
Miinstériu Públiku	: Dr. Remizia da Silva
Defeza	: Dr. Afonso Gomes (estajiadu)
Konkluzau	: Sei continua prosesu

Iha 16 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó primeiru interrogatóriu ba kazu ofensa simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu MP hasoru nia feen LL. Kazu ne'e akontese iha 14 Outobru 2013, iha Becora, Dili.

Motivu husi akontesimentu tanba arguidu nervoujo hare vítima no sira nia oan ne'ebé sei kiik la'o iha estrada iha tuku 20:30 kalan. Vítima sai husi uma desde lorokraik. Tanba ne'e arguidu foti fatuk baku iha vítima nia rentoos too kanek. Iha momentu ne'eba arguidu lanu todan.

8. Kazu krime pekulatu, falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika, korupsaun ativa no pasiva ba aktu ilísitu - Nú. Prosesu 680/C.Ord/2012/TDD

Komposizaun tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Francisca Cabral no Dra. Julmira M Freitas
Ministériu Públiku : Dra. Angelina Saldanha
Defeza : Dr. Manuel Sarmiento, Dr. Câncio Xavier, Dr. Fernando Lopes de Carvalho
Konkluzau : Sei continua prosesu

Iha 16 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli halao julgamentu ba kazu krime pekulatu, falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika, korupsaun ativa no pasiva ba aktu ilísitu ho agenda rona alegasaun finál. Kazu ne'e involve arguidu Abílio Lima, António de Carvalho no Ilda da Costa Be Loi ne'ebé akontese iha Dezembru 2010.

Durante julgamentu arguidu Abilio Lima nega fo osan ba arguidu no arguida konfesa katak sira simu osan \$ 200 no \$ 400 husi arguidu Abilio Lima no fahe mós osan ba funsionáriu sira seluk.

Bazei ba faktu sira ne'e, Minitériu Públiku husu tribunál atu aplika tinan 5 prizaun tuir artigu 294 kona-ba korupsaun ativa, 295 kona-ba pekulatu no 301 Kódigu Penal kona-ba agravasaun tanba arguidu asumi kargu pólitika. Aleinde ne'e husu mós arguidu selu indemnizasaun hamutuk \$ 3, 850.00.

Ba arguidu António de Carvalho, Ministériu Públiku husu atu tribunál kondena pena tinan 3 prizaun maibé continua suspende ba tinan 3 tanba arguidu konfesa faktus, arepende no entrega fila fali osan ne'ebé nia uza ona. Iha kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 295 Kódigu Penal kona-ba pekulatu.

Ba arguida Ilda da Costa Be Loi Ministériu Públiku husu atu tribunál konsidera sirkumstansia estra atenuante tanba arguida kolabora diak ho tribunál, konfesa, fo fila osan, arrepende ba ninia hahalok. Ministériu Públiku husu tribunál aplika pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5 tuir artigu 292 kona-ba korupsaun pasiva ba aktu ilísitu no 303 Kódigu Penal kona-ba falsifikasaun ba dokumentu ka notasaun téknika Kodigu Penal.

Iha parte seluk, defeza argumenta katak, la justu kuandu tanba deit osan U\$ 3,850.00 arguidu tama prizaun durante tinan lima tanba arguidu iha familia ne'ebé persiza ninia prezensa. Ba arguidu nain rua seluk presiza tetu tanba sira fo fila ona osan ne'e, arepnde ba sira nia hahalok.

Defeza mós husu tribunal atu tetu mós kona-ba obrigasaun hala'ó servisu husi superior ne'e tama kategória korupsaun pasivu ka lae. Bazeia argumentu hirak ne;e, defeza husu tribunál atu fo desizaun ne'ebé justu no kredivel.

Kazu ne'e konklui iha 30 Outubru 2013, no tribunal kondena arguidu Abílio Lima hanesan eis Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente ho pena prizaun tinan 5, selu indemnizasaun sivíl \$ 5,300.00 no kustus judisiál \$ 50,00.

Tuir mai arguidu António de Carvalho hanesan eis Xefe Gabinete Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente kondena ho pena prizaun tinan 3 fulan 6, selu indemnizasaun sivíl \$ 5,300.00 no kustus judisiál \$ 20,00.

Enkuantu, Arguida Ilda da Costa Be Loi hanesan eis tezoreira iha Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente kondena ho pena prizaun tinan 1 fulan 3 maibé suspende ba tinan 3 fulan 6 no kustus judisiál \$ 20,00.

9. Kazu sivíl pedidu alimentasaun – Nú. Prosesu 96/Cível/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Paulo Texeira, Dr. Antonino Gonçalves, Dra. Jumiati Freitas
Advogadu ba Autór	: Dr. Amado de Almeida
Advogadu ba Reu	: Dr. Fernando Lopes de Carvalho
Konkluzaan	: Sei kontinua prosesu

Iha 17 Outobru 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu pedidu alimentasaun husi Autóra DC hasoru nia eis laen kaben JMdA. Autóra husu atu reu alimenta kada fulan \$ 500,00 mesmu parte rua laiha oan.

Iha loron ne'e tribunál rona depoimentus husi testemuña na'in 4. Testemuña ho inisiál NN hanesan inan husi autóra depoimenta katak agora dadaun nia mak sustensa autóra nia nesesidade baziku ho estimasaun gastus kada fulan \$ 300,00 ba leten.

Testemuña na'in rua seluk hanesan kuinadu husi parte reu depoimentu katak durante ne'e reu sustenta nia inan, oan ne'ebé hela iha Indonezia, no alin nain 2 ne'ebé sei eskola iha universitariu no sekundariu.

Testemuña ida seluk hanesan alin autóra nia alin hili direitu nonok.

Prosesu kontinua iha 13 Novembru 2013, tuku 16:00 lorokraik.

Kazu sivil disputa rai no uma - Nú. Prosesu 94/Civél/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra Fransisca Cabral, Dra. Julmira M Freitas, Dr. Paulo Texeira
Advogadu ba Autór : Dr. Fernando Lopes de Carvalho
Advogadu ba Reu : Dr. José da Silva
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 21 Outobru 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu disputa rai no uma ne'ebé involve Autór Fransisco hasoru Reu Mateus de Jesus. Objetu disputa lokalizada iha Lahane- Dili.

Tuir testamuña nain 7 ho inisiál AL, BSdC, AA, JM, FM, FdC no MLdJ depoimenta katak Autór Fransisco faan duni rai no uma ho folin Rp 5.500.000 ba Reu antes Autór ba Portugal. Iha momentu ne'ebá prosesu kompra e venda laiha asinatura tanba mesak familia deit.

Testemuña AA haktuir tan katak depois entrega uma refere, autór konta ba testamuña katak nia haruka Reu tau matan ba uma ne'ebé agora Reu hela ba durante autór iha Portugal tanba Reu laiha uma rasik. Osan ho valor Rp 4.750.000 ne'ebé Reu fo ba Autór hanesan ajuda laos osan hodi sosa uma.

Iha alegasaun oral , defeza husi parte Autór argumenta katak provadu duni katak antes Autór Fransisco ba Portugal tinan 1997 sira mak nu'udar nain ba uma no rai refere. Wainhira Reu atu modifika uma refere testemuña fo atensaun ba Reu atu labele kontinua modifika uma refere.

Defeza mós argumenta katak entre Autór no Reu iha relasaun familia. Faktus seluk ne'ebé mak fundamentu mak laiha asinatura dokumentus konaba faan no sosa ne'e signifika la sosa. Orsamentu ho montante Rp 4.750.000 ne'e laos folin ba uma ida no rai. Se Reu sosa ona uma refere tanba saida dokumentus originál nafatin iha autór nia liman nudar nain ba rai refere, ne'e duni husu tribunál atu tetu no diside ho justu.

Iha alegasaun direta husi defeza parte reu argumenta katak bazeia ba deklarasaun testemuña ne'ebé depoimenta iha audiensia hatudu momos katak uma refere faan ona ho folin Rp 5.500.000 antes Autór ba Portugal. Durante ne'e no aktualmente reu mak selu taxa ba uma no rai refere too ohin lora, Tanba ne'e, husu ba tribunál atu entrega uma refere ba parte Reu nudar ema ne'ebé iha direitu no nain lolos ba rai no uma nee.

Depoisode rona tiha deklarasaun husi testamuña no alegasaun husi defeza husi parte rua, tribunal suspende fali julgamentu ba iha 6 Novembru 2013, tuku 11:00 dader hodi rona desizaun kona-ba materia-de-faktu.

10. Kazu krime ofensa ba integridade física simples - Nú. Prosesu 0217/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun tribunál : Singulár
Juis : Dr. José Maria de Araujo
Ministériu Públiku : Dr. Rainato Bere Nahak
Defeza : Dr. Sebastião Amado de Almeida
Konkluzau : Sei kontinia prosesu

Iha 22 Outubru 2013, Tribunál Distritál Díli julga kazu ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violensia doméstika. Arguidu ba kazu ne'e ho inisiál ASF hasoru nia feen. Kazu ne'e skontese iha Kristo – Rei, Dili, 18 Dezembru 2012.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Dezembru 2012, arguidu tuku dala ida iha vítima nia tilun hun no kontinua tebe dala rua iha kidan hodi rezulta bubu iha tilun hun no moras iha parte kidan.

Kazu ne'e akontese tanba arguidu la kontente ho vítima ne'ebé dun arguidu nia bin naok eskova tanba ne'e, arguidu sente moe hodi baku vítima.

Ministériu Públiku akuza tuir artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjugadu ho artigu 2, 3 no 35 alinea b Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Arguidu rekoñese no konfesa katak akuzasaun Ministériu Públiku loos. Vítima mós kontinua haforsa liutan katak arguidu tuku no tebe duni vítima. Maibe dejlara katak agora sira nia relasaun diak, arguidu husu diskulpa ona no arrepende ninia hahalok.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu tribunál atu fó pena ne'ebé justu ba arguidu tanba provadu duni tuir akuzasaun.

Parte defeza aseita ho alegasaun husi Ministériu Públiku no husu atu tribunál fo pena ne'ebé justu ba nia kliente tanba foin primeira vez arguidu komete krime, arrepende no sira agora diak malu ona.

Depoisde rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunal marka fali julgamentu ba leitura sentensa iha 6 Novembru 2013, tuku 11:00 dader.

11. Kazu krime ofensa ba integridade física simples – Nú. Prosesu 198/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. António Helder do Carmo
Ministériu Públiku : Dr. Nelson de Carvalho
Defeza : Dr. Manuel Amaral
Konkluzau : Kondena ho pena admoestasaun

Iha 28 Outubru 2013, Tribunál Distritál Dili kondena arguidu JCC ne'ebé prátika krime violénsia doméstika hasoru nia subriñu ho pena admoestasaun.

Ministériu Públiku akuza arguidu katak iha 28 Juñu 2011, arguidu basa dala rua no tebe dala tolu hasoru vítima. Kazu ne'e akontese tanba vítima la konsege buka hetan arguidu nia kazaku.

Relasiona ho kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa faktus hotu no hatudu nia arepentementu no deklarata katak sira dame malu ona tuir uzu kustume (fó sala karau ida).

Bazeia ba faktu no sirkunstánsia atenuantes hirak ne'e, tribunál konklui hodi fó pena admoestasaun ba arguidu no husu atu arguidu la repete tan ninia hahalok iha futuro.

12. Kazu krime tentativa abuzu seksuál ba menor – Nú. Prosesu 138/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Antonino Gonçalves
Ministériu Públiku : Dr. Jacinto Babo
Defeza : Dr. Sergio Quintas
Konkluzau : Kondean ho pena prizaun tinan 3 maibe suspende ba tinan 5

Iha 28 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli kondena arguidu ba kazu krime tentativa abuzu seksuál ba menor ho pena tinan 3 prizaun maibe suspende ba tinan 5 tanba provadu komete Kazu ne'e akontese iha 26 Outobru 2013, iha Ermera.

Tribunál prova arguidu lao akompaña vítima husi uma ba kios hola eskeru no supermi. Depois sosa, sira fila hamutuk, too iha dalan klaran iha uma mamuk ida arguidu komesa lamas vítima. Iha momentu ne'e vítima konsege halai husi arguidu. Arguidu tenta atu rejolve familia maibe familia vítima rezeita.

Iha julgamentu arguidu rekoñese katak faktu sira ne'e los hotu. Tribunál arguidu rekoñese faktu sira iha akuzasaun tribunla deside hodi la rona tan testemuña sira.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e, tribunal konklui kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 maibe suspende ba tinan lima prizaun.

13. Kazu krime grave kontra umanidade – Nú. Prosesu 273/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. José Maria de Araujo, Dr. Paulo Texeira, Dr. Júlio Gantes
Ministériu Públiku : Dr. José Luís Landim
Defeza : Dr. José da Silva
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 1, 2 no 29 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli kontinua julga kazu krime kontra umanidade hasoru arguidu nain 8 ho inisial (TM, AP, ASC, MC, JdA, JP, MdA no DP). Kazu ne'e akontese iha tinan 1999, iha Dístritu Aileu.

Iha julgamentu kontinuasaun ne'e durante loron tolu diferente ne'e, tribunál ronatestemuña nain 22, hodi produs prova konaba arguidu nain ualu nia involvmentu iha krime grave nu'udar membru milisi AHI antes no depois de elisaun referendum iha tinan 1999.

Iha julgamentu refere, testemuña na'in 11 depoimenta hanesan mós ho testemuña antes ne'e, katak loos duni arguidu na'in 8 ne'ebé mak apresenta iha tribunál ne'e mesak membru no responsavel ativa iha organizasaun milísia AHI (Aileu Hametin Integrasaun) iha tinan 1999, ne'ebé hetan apoiu husi Tentara Nasional Indonesia (TNI) no husi *Polisi Republik Indonesia* (POLRI). Mesmu nune'e, testemuña sira kuaze deklara katak sira la-haree direktamente involvmentu husi arguidu sira, hanesan sé mak sunu uma, oho no obriga ema desloka ba iha Atambua.

Tuir testemuña sira nia koñesementu ema sira ne'ebé involve iha krime iha 1999, agora daudauk hela iha Atambua Indonesia no sidauk fila.

Husi testemuña hirak ne'ebé hatoo depoimentu iha audiensia úniku testemuña MM nu'udar vítima Manuel Guterres Sarmiento nia feen mak depoimenta katak nia hare JsB (arguidu ne'ebé oras sei iha Indonezia) mak tiru nia laen tanba hetan orden husi arguidu AS iha tempu akontesementu.

Aleinde ne'e iha testemuña na'in 3 maka depoimentos katak sira hetan torturasaun husi arguidu MC.

Depois rona tiha depoimentu husi testemuña sira, tribunal suspende julgamentu ba 14 Novembru 2013 tuku 09:00 am ho agenda rona testemuña no alegasaun finál.

14. Kazu krime falsifikasaun agravadu – Nú. 652/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Jaçinta Correia, Dra. Fransisca
Cabrál
Ministériu Públiku : Dra. Glória Alves
Defeza : Dr. Sergio Quintas
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 29 Outobru 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba arguidu ho inisiál JAM (membru polísia) no JGdC hanesan funsionáriu Imigrasaun ne'ebé akuza involve iha kriem falsifikasaun agravadu. Arguidu sira diskunfia komete krime refere relasiona ho vistu trabalho no karimbu komun ba sidadaun estranjeiru iha tinan 2007.

Testemuña CA hanesan arguidu JAM nia superior depoimentu katak iha 2007 arguidu JAM hetan rotasaun ba iha Zona fronteira Oe-Cusse. Iha ne'ebá arguidu sira halo kombransa ilegál liu husi falsifikasaun karimbu no pasaporte maibe testemuña la hatene montante vistu ne'ebé arguidu sira falsifika.

Testemuña NN depoimentu katak nia ajuda trata dokumentus ema estranjeiru tuir rekejitus ne'ebé fo sai husi Ministériu Estranjeiru. Mesmu nia trata dokumentus barak maibe nia la koñese funsionáriu imigrasaun ne'ebé trata dokumentus vistu hirak ne'e.

Depois rona tiha depoimentu husi testemuña sira, tribunal suspende julgamentu ba fali iha 07 Novembru 2013, tuku 14:00 hodi rona alegasaun final.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Telefone: 3323883 |77295795

www.jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl